

Додаткові умови приватної сауни Геттлінген

1. Сфера дії

Ці додаткові умови діють **лише для приватного користування сауною Геттлінген і доповнюють наші Загальні умови (AGB)**, які застосовуються в будь-якому випадку.

Бронюючи або відвідуючи приватну сауну, користувачі підтверджують, що **ознайомилися з цими додатковими умовами, а також з AGB та обов'язковими правилами сауни.**

Приватне користування сауною доступне лише у неділю та святкові дні, тобто в ті дні, коли громадська сауна зачинена.

Скористатися приватною сауною може будь-хто. Приватні часові вікна можна забронювати **в онлайн-календарі**, доступ до якого потрібно **попередньо запросити через вебформу.**

2. Особиста відповідальність

У дні приватного користування **прибиральний персонал відсутній**, тому користувачі повинні дотримуватись таких правил:

- ви самі відповідаєте за розпалювання та підкладання дров. **Розпалювання печі для першого користування сауною протягом дня займає приблизно 2–3 години.**
- Зобов'язані дотримуватись правил користування сауною, зокрема інструкції з розпалювання печі, поповнення запасу дров після сауни та закривання вікон і дверей.
- **Забирають додому пляшки та банки (скло, алюміній, ПЕТ), а також об'ємне сміття (картон тощо),** щоб не переповнювати маленький кошик для відходів. Це особливо важливо, коли сауна часто заброньована кілька днів поспіль.
- **Залишають сауну чистою і вчасно звільняють її для наступних користувачів.** Якщо після вас є бронювання, бажано **підкласти трохи дров**, щоб температура у парильні збереглася.

3. Резервація в онлайн-календарі

Дні, коли можливо приватне користування, позначені **зеленим записом у календарі «Privatsauna an diesem Tag möglich» з 8 до 9 години.**

Лише після цього часу дозволено бронювати.

Бронювання поза цими днями, тобто **під час офіційних годин роботи, недійсні.**

Можливі часові вікна:

12–14, 14–16, 16–18, 18–20, 20–23 години.

Тривалість стандартного вікна — **2 години**, вечірнє вікно — **3 години.**

Можна бронювати **до трьох вікон поспіль.**

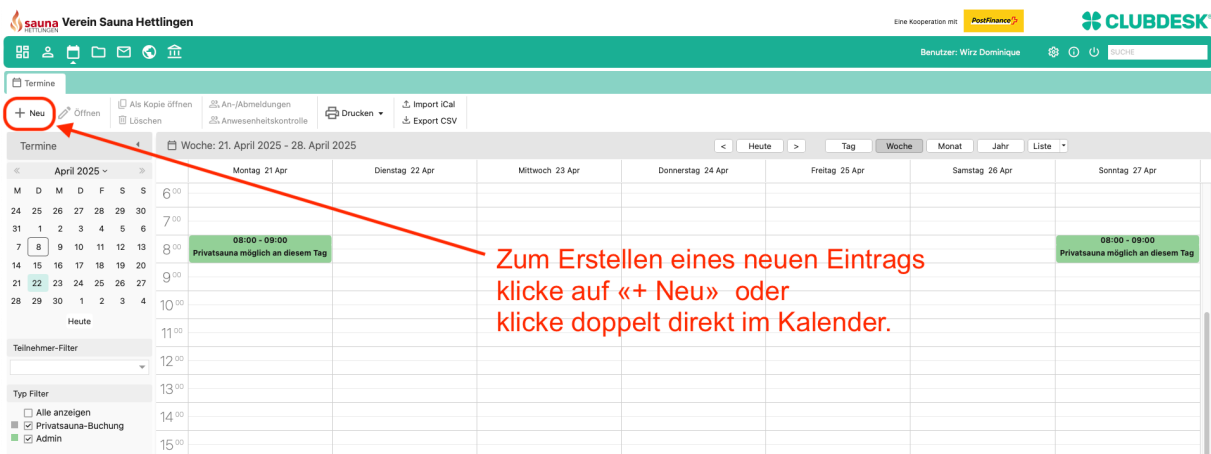
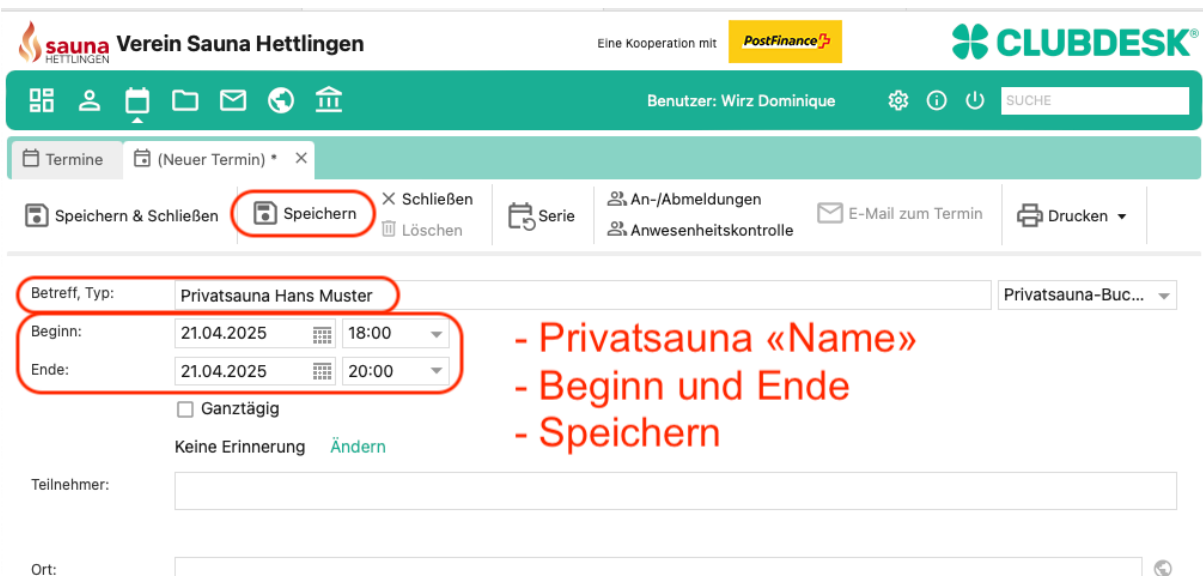
Додаткові умови:

- Бронювання дозволено до **22:00 напередодні** і після цього вважається **остаточним**. Так користувачі знають, чи потрібно їм розпалювати самостійно.
- Якщо о 22:00 напередодні **перед вашим вікном ніхто не записаний**, перша пара дня може **прийти на 3 години раніше для розпалювання**. Якщо після заброньованого часового проміжку сауна залишається вільною, наступна група також може **прийти на 1–2 години раніше**, щоб розігріти сауну до бажаної температури. Однак ці години, призначені для розпалювання печі, **не вносяться до календаря сауни**.

Приклад:

Ви забронювали часовий проміжок у **неділю з 16:00 до 18:00**. Якщо напередодні ввечері о 22:00 вже точно відомо, що до 16:00 ніхто не записаний, вам потрібно **прийти на 3 години раніше**, щоб розпалити піч, тобто о 13:00. Цей час для розпалювання **НЕ вноситься до календаря**. У календарі завжди зазначається лише фактичний час користування сауною. Інакше може статися, що вам доведеться оплатити два часові проміжки.

- Бронювання можливе **максимум за 6 тижнів наперед**.
- Одна особа може мати **не більше 3 активних бронювань наперед**.
- У кожному записі потрібно вказати **ім'я зареєстрованої особи** у полі «тема», щоб адміністратори могли за потреби зв'язатися.

4. Умови скасування

Якщо відвідування сауни неможливе, бронювання потрібно скасувати не пізніше ніж о **12:00 напередодні**.

Скасування здійснюється **через видалення запису в календарі**, щоб інші могли забронювати цей час.

Якщо бронювання скасовано запізно або користувач не з'явився без попередження, стягується **повна плата за користування**.

5. Доступ до сауни

Вхідні двері сауни **зачинені**.

У муніципальній адміністрації Геттлінгена можна **отримати персональний ключ під заставу**.

Якщо це неможливо, можна **отримати тимчасовий код** до скриньки з ключем у керівника. У скриньці знаходиться **універсальний ключ із Airtag**, який **використовується лише для відкривання і негайно повертається**.

У разі втрати користувач несе **відповідальність у розмірі 150 CHF**.

Важливо: з **23:00 до 09:00** сауна **автоматично заблокована**, і навіть із ключем двері не відкриваються.

6. Запис у журналі сауни

Кожне приватне відвідування має бути занесене в **журнал сауни**, який знаходиться в приміщенні (зразок запису — у журналі).

Saunajournal für Klebmarken, Einzel- oder Gratis-Eintritte, Privatsauna

Datum	Bezahlungsart	Vorname, Name aller Saunierenden	Telefon und E-Mail falls noch nicht angegeben
1.6.	– Klebmarke eingeklebt – Twint bzw. bar Betrag Fr. – Gratis + Name Vereinsmitglied – Privatsauna, Betrag, Name	Peter Muster	079 519 20 10 p.muster@gmx.ch
12.5.	Privatsauna Hans Muster 60 Fr., Bank-Überweisung	Hans Muster + 5 Personen	Hier nichts nötig, da schon registriert

7. Ціни та Оплата

Часовий проміжок з 12:00 до 14:00 є безкоштовним, незалежно від кількості осіб. Таким чином ми хочемо піти назустріч тим гостям сауни, які беруть на себе 2–3 години розпалювання печі з 9:00 до 12:00 на початку дня. Завдяки цьому вони надають важливу послугу наступним гостям сауни цього дня.

Увага: Якщо ви хочете скористатися цією пропозицією, будь ласка, внесіть себе до календаря якомога раніше, бажано щонайменше за тиждень. Таким чином наступні гості сауни будуть поінформовані та зможуть завчасно спланувати свій час у сауні, особливо ті, хто не може або не хоче брати на себе час, необхідний для розпалювання печі.

Наступні часові проміжки, починаючи з 14:00, оплачуються залежно від кількості дорослих осіб, які користуються сауною. Діти віком до 18 років не враховуються, що є перевагою для сімей:

До 3 дорослих осіб: 60 CHF за часовий проміжок

Від 4 дорослих осіб: 90 CHF за часовий проміжок

Оплата здійснюється **лише безготівково через e-banking за QR-кодом** — це дозволяє ідентифікувати платника. У полі повідомлення потрібно вказати: **«Privatsauna, дата, ім'я зареєстрованої особи»**. QR-код також розміщено в сауні та на нашому сайті в розділі **“Контакт”**. Оплату можна зробити до або після відвідування. У виняткових випадках дозволяється Twint, але ми не бачимо імені платника, тому можуть знадобитися додаткові перевірки.



Готівкові платежі заборонені, оскільки з нашої каси вже неодноразово **викрадали великі суми**, особливо після приватних днів сауни.

8. Обмеження користування

- **Максимум 12 осіб одночасно.**
- **Діти дозволені, але мають бути під постійним наглядом.**
- **Святкування вечірок заборонене.**
Слід уникати шуму; приміщення призначене **лише для відпочинку та сауни.**
- **Використання зовнішнього простору обмежене згідно з AGB.**

9. Відповідальність

На додаток до **відмови від відповідальності** в AGB, діє таке правило:
Календар сауни **не контролюється постійно** адміністрацією.
Користувачі **самостійно відповідають** за безпечне поведіння з доступом до календаря.

Організація **не несе відповідальності** за будь-які незручності, спричинені неправильним користуванням календаря.

У разі **порушення правил** доступ до календаря може бути **анульовано**.